



# ÍSLENDINGADAGURINN

Sextugasta og níunda  
Þjóðhátíð Íslendinga  
í Vesturheimi

1958

Nº

316



# WELCOME

to

## GIMLI



THE MAYOR AND COUNCIL

GIMLI, MANITOBA

### Best Wishes



FROM

### *The Gimli Medical Centre*

DR A. B. INGIMUNDSSON

DR. C. R. SCRIBNER

DR. G. JOHNSON

DR. F. E. SCRIBNER

#31536  
(3 vols)



# IFJAILKONAN



*Mrs. Olavia Finnbogason*



## Hirðmeyjar



*Pearl Johnson*

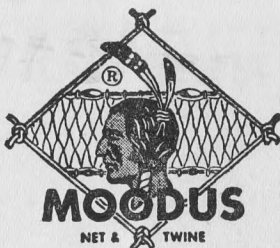
Daughter of Mr. and Mrs.  
Lincoln Johnson, Winnipeg.



*Miss Karla Bardal*

Daughter of Mr. and Mrs. Karl  
Bardal, Winnipeg, Man.





# MOODUS NET & TWINE INC.

Moodus, Connecticut, U.S.A.

Manufacturers of the First Successful Synthetic and  
"PRESHRUNK" Nylon Gill Netting.

When You Buy, Specify—

**"PRESHRUNK"**

For . . .

Permanent Mesh Size  
Less Knot Slippage  
Stronger at the Knot  
Increased Elasticity  
No Loss in Yardage

You can always be sure with Moodus "PRESHRUNK" Nylon Netting because, under normal fishing conditions, the mesh size will always remain the same throughout the life of the netting.

A Tested and Proven Heat Set, Hot Stretched "PRESHRUNK" Moodus Nylon Gill Net is a Better Buy.

Sole Distributors—

**Midwest Net & Twine Co.**

404 Logan Avenue

Winnipeg 2, Manitoba

Phone WHitehall 3-6896



# ÍSLENDINGADAGURINN

SEXTUGASTA OG NÍUNDA ÞJÓÐHÁTÍÐ



## VESTUR-ÍSLENDINGA

Forstöðumeindin

EIRÍKUR STEFANSON, Gimli  
Forseti

JÓN K. LAXDAL  
Ritari

JOCH. ASGEIRSSON,  
Féhirðir

STEINDÓR JAKOBSSON

W. J. ARNASON, Gimli  
Eignavörður

HELGI JOHNSON

G. STEFANSON

H. V. LARUSSON,  
Vara-forseti

DR. S. E. BJORNSSON  
Vara-ritari

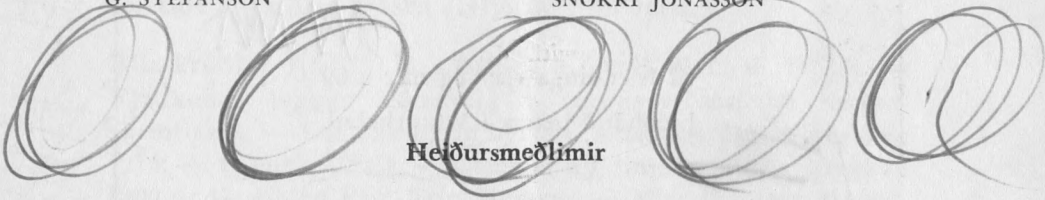
J. J. ARNASON  
Vara-féhirðir

BJARNI EGILSON, Gimli

GUÐM. MAGNÚSSON, Gimli

PROF. H. BESSASON

SNORRI JÓNASSON



## Heiðursmeðlimir

EINAR P. JÓNSSON,  
ritstjóri "Lögbergs"

STEFAN EINARSSON,  
ritstjóri "Heimskringlu"

HALDINN Í GIMLI PARK

MÁNUDAGINN, 4. ÁGÚST, 1958



It Pays To  
SHOP  
at  
**EATON'S**

**EATON'S OF CANADA**

**Hamingjuóskir**

til Íslendinga fjær og nær á 69  
þjóðhátíð þeirra í Vesturheimi.

**KEYSTONE FISHERIES LIMITED**

G. F. JÓNASSON, eigandi og forstjóri

60 Louise Street, Winnipeg

Sími WHITEhall 2-5227

40  
mehl 20.5  
60 20.

18.5  
20  
20

$$\begin{array}{r} 115 \quad 21\frac{1}{2} \\ 5 \quad \cancel{10} \\ \hline 1\frac{1}{2} \quad 7 \end{array}$$

byrjar klukkan 2 e.h. D.S.T.

1. O Canada
2. Ó, Guð vors lands
3. Forseti, Eiríkur Stefanson, M.P. setur hátíðina
4. Ávarp Fjallkonunnar..... Mrs. Ólavía Finnbogason
5. Hljómsveitin frá Gimli R.C.A.F. spilar
6. Karlakór Skandinava syngur
7. Ávörp heiðursgesta
8. Karlakórinn
9. Minni Íslands, Steindór Steindórsson, Yfirkennari  
Mentaskólans á Akureyri
10. Hljómsveitin spilar
11. Kvæði, Minni Íslands .....Lárus B. Nordal
12. Karlakórinn
13. Minni Canada.....Professor S. B. Helgason, Ph.D.
14. Hljómsveitin spilar
15. Karlakórinn
16. God Save The Queen (Hljómsveitin spilar)

Bílaskrúðfór frá C.P.R. stöðinni á Gimli klukkan 11 f.h. — Fjallkonan leggur blómsveig á minnisvarðann að lokinni skemtiskrá. — Kveldskemtun byrjar í skemtigarðinum klukkan 7:15. — Íslensk Músik — Community singing byrjar klukkan 8:00 undir stjórn Rev. Eric Sigmars. — Miss Heather Sigurdson sem var kjörin "Miss Manitoba" á Red River Exhibition", síðast liðinn júní, og Johnson systurnar frá Árborg, syngja á kveldskemtuninni.

Jakob F. Kristjánsson sýnir litmyndir, sem hann tók víðsvegar á ferðalagi sínu á Íslandi í fyrrasumar. Sýnir hann þær á eftir kveldsöngnum. — Dans byrjar í "Park Pavilion kl. 10:00.

*A prize-draw for holder of program number , drawn at 8:30 p.m.*

50

*Compliments of . . .*

**Manitoba Fisheries**  
Limited

303 OWENA ST.

WINNIPEG

*Compliments of . . .*

**A. S. BARDAL**  
Limited

**FUNERAL HOME**

Established 1894

★

PHONE SPruce 4-7474

★

843 Sherbrook St.

WINNIPEG

**SARGENT ELECTRIC & RADIO CO., LTD.**

For Complete Electrical Service  
OIL HEAT — APPLIANCES

Phone SPruce 4-3518

609 SARGENT AVE.

**SELKIRK FISHERIES LIMITED**

LOUIS BLAND, Manager

Office and Warehouse: 371 Logan Ave.

Phone WHitehall 2-6176



COMPLIMENTS OF

## Selkirk Metal Products Limited

MANUFACTURERS OF

SELKIRK INSULATED CHIMNEY

SELKIRK COSY ROOM FIREPLACE

SELKIRK METAL STAIRWAY

SELKIRK DOOR CANOPY

PHONE SPruce 4-1634

625 WALL ST., WINNIPEG

TOOLS FOR THE BUILDING, AUTOMOTIVE, AIRCRAFT  
ELECTRICAL, SHEET METAL and MACHINISTS' TRADES  
— Largest Stocks in Winnipeg —

### SWEDISH CANADIAN SALES

215 LOGAN AVE. (Near Main)

Phone WHitehall 3-0168

### S. E. JOHNSON LIMITED

Plumbing Contractors  
HEATING AND PLUMBING ENGINEERS

640 McGEE St.

SPruce 4-2884

### CANADIAN STAMP COMPANY

S. O. BJERRING

Rubber Stamps, Stencils, Seals, Celluloid Buttons

324 SMITH ST., WINNIPEG

Phone WHitehall 2-4624

### SHUMSKY FURS

Repairing, Remodelling and Storing  
New Fur Coats Made to Order

937 Portage Ave. at Banning St.

SUnset 3-7727

Established 1927

Compliments of . . .

## Northern Lakes Fisheries

Company, Limited

CORNER LOGAN and MARTHA

JACK MAIBACH, Manager

WINNIPEG

Phone WHitehall 2-7366

MANITOBA

Greetings

to our many friends

## GIMLI HOTEL

Visitors passing through the town of Gimli, make it a point to pay a visit to the new and up-to-date Gimli Hotel; it has already made a name of its own for attractiveness and efficient service.

CENTRE STREET

GIMLI, MANITOBA

"This is a Community Hotel"

Compliments of . . .

## Gimli Construction Co. Limited

EXCAVATING — GRAVEL CRUSHING

GRAVEL HAULING & ASPHALT

Phone 88

GIMLI

MANITOBA

## JUNIOR SPORTS

(At 12:00 o'clock Noon D.S.T.)

1. GIRLS 5 YEARS AND UNDER—40 YARDS		
1st Prize.....	.50	2nd Prize......35
		3rd Prize......25
2. BOYS 5 YEARS AND UNDER—40 YARDS		
1st Prize.....	.50	2nd Prize......35
		3rd Prize......25
3. GIRLS 6 YEARS—50 YARDS		
1st Prize.....	.50	2nd Prize......35
		3rd Prize......25
4. BOYS 6 YEARS—50 YARDS		
1st Prize.....	.50	2nd Prize......35
		3rd Prize......25
5. GIRLS 7 YEARS—50 YARDS		
1st Prize.....	.50	2nd Prize......35
		3rd Prize......25
6. BOYS 7 YEARS—50 YARDS		
1st Prize.....	.50	2nd Prize......35
		3rd Prize......25
7. GIRLS 8 YEARS—60 YARDS		
1st Prize.....	.75	2nd Prize......50
		3rd Prize......35
8. BOYS 8 YEARS—60 YARDS		
1st Prize.....	.75	2nd Prize......50
		3rd Prize......35
9. GIRLS 9 YEARS—60 YARDS		
1st Prize.....	.75	2nd Prize......50
		3rd Prize......35
10. BOYS 9 YEARS—60 YARDS		
1st Prize.....	.75	2nd Prize......50
		3rd Prize......35
11. GIRLS 10 YEARS—60 YARDS		
1st Prize.....	.75	2nd Prize......50
		3rd Prize......35
12. BOYS 10 YEARS—60 YARDS		
1st Prize.....	.75	2nd Prize......50
		3rd Prize......35
13. GIRLS 11 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.00	2nd Prize......75
		3rd Prize......50
14. BOYS 11 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.00	2nd Prize......75
		3rd Prize......50
15. GIRLS 12 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.00	2nd Prize......75
		3rd Prize......50
16. BOYS 12 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.00	2nd Prize......75
		3rd Prize......50
17. GIRLS 13 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.25	2nd Prize.....1.00
		3rd Prize......75
18. BOYS 13 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.25	2nd Prize.....1.00
		3rd Prize......75
19. GIRLS 14 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.25	2nd Prize.....1.00
		3rd Prize......75
20. BOYS 14 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.25	2nd Prize.....1.00
		3rd Prize......75
21. GIRLS 15 YEARS—75 YARDS		
1st Prize.....	1.50	2nd Prize.....1.25
		3rd Prize.....1.00
22. BOYS 15 YEARS—100 YARDS		
1st Prize.....	1.50	2nd Prize.....1.25
		3rd Prize.....1.00



## **GIMLI BRANCH No. 182 CANADIAN LEGION**

**B.E.S.L.**

All Legionaires are cordially invited to visit our new clubrooms.

Compliments of . . .

**D. R. OAKLEY, R.O.**

OPTOMETRIST

PHONE 223

CENTRE STREET, GIMLI, MANITOBA

## **ARNASON ENGINEERING CO.**

Plumbing, Heating and Wiring Contractors  
Furniture and Appliance Store—TV Sales and Service

BOX 228

PHONE 13

GIMLI, MAN.

Compliments of . . .

**LU-ANN STYLE**

VALDI M. ARNASON, Prop.

GIMLI

MANITOBA

Compliments of . . .

## **JOHNSON PHOTO STUDIO**

GIMLI, MAN.

Compliments of . . .

## **TIP TOP MEAT MARKET**

FOR PRIME QUALITY MEATS

Phone 101

Gimli, Manitoba

Compliments of . . .

## **CENTRAL BAKERY**

(The Home of Gimli Bread)

LIGHT LUNCHES — SOFT DRINKS — ICE CREAM  
TOBACCO and CONFECTIONERY

PHONE 24

GIMLI, MAN.

## **GIMLI TAILORS**

Mens' and Ladies' Suits and Slacks Made to Order

STEAM PRESS DAILY

64 First Ave.

Phone 174

GIMLI, Manitoba

Compliments of . . .

**ERIC STEFANSON, M.P.**

GIMLI

MANITOBA

**ROBERTSON'S**  
FOOD CENTRE

Where Quality and Satisfaction is Guaranteed

GIMLI

MANITOBA

**GIMLI CAFE**

Hot Meals and Lunches Served All Day

FIRST AVENUE

GIMLI, MAN.

**KARDY'S HARDWARE & PAINTS**

Electrical Appliances — Sporting Goods — Giftware — Toys

Centre St.

Phone 56

GIMLI, MAN.

**CUSTOM CONSTRUCTION CO.**

GENERAL CONTRACTORS

PHONE 93 and 193

GIMLI, MAN.

**J. CHUDD & SONS**

GARAGE — JOHN DEERE FARM IMPLEMENTS  
DODGE and DESOTO CARS

Phone 3

GIMLI, MAN.

Compliments of . . .

**H. R. TERGESEN**  
DRUGGIST

GIMLI

MANITOBA

Compliments of . . .

**THE FALCON**  
RESTAURANT

GIMLI

PHONE 81

MANITOBA

GREETINGS . . .

## Gimli Transfer & Storage Ltd.

FAST FREIGHT AND EXPRESS

WINNIPEG — GIMLI — WINNIPEG BEACH

AGENTS—NORTH AMERICAN VAN LINES

COAST TO COAST MOVING

Winnipeg Phone SPruce 4-2259

Gimli Phone 20

*With Compliments of*

## **BOOTH FISHERIES**

**CANADIAN COMPANY LIMITED**

KING & SUTHERLAND

WINNIPEG, MANITOBA

Selkirk, Man. - Winnipegosis, Man. - The Pas, Man.

Vér óskum öllum Íslendingum í þessari heims-

álfu alls hins bezta í tilefni af 69 ára

afmælishátíð Íslendingadagsins

## **CANADIAN FISH PRODUCERS LIMITED**

J. H. PAGE, ráðsmaður



## SENIOR SPORTS

Married Women—75-Yard Race.....	\$2.00	\$1.50	\$1.00
Married Men—75-Yard Race.....	2.00	1.50	1.00
Mixed Three-Legged Race.....	2.00	1.50	1.00
Sack Race .....	2.00	1.50	1.00

## SENIOR GIRLS' EVENTS

Event 1—Girls' 75-Yard Dash.....	\$5.00	\$3.00	\$2.00
Event 2—Girls' Running Broad Jump.....	5.00	3.00	2.00
Event 3—Girls' Ball Throw.....	5.00	3.00	2.00
Event 4—Girls' High Jump.....	5.00	3.00	2.00

## ODDSON SHIELD COMPETITION

### Immediately Following Junior Sports

The following events are for club competition for the Oddson Shield. This shield will be held for one year by the winning club. The Hanson Trophy will be held for one year by the grand aggregate winner in this club competition. A miniature trophy will be awarded to the grand aggregate winner. Points in this competition will be awarded as follows: 1st place, 3 points; 2nd place, 2 points; 3rd place 1 point.

The rules of the Amateur Athletic Union of Canada will prevail, but the Chairman of the Sport Committee will have the final decision in event of any necessary changes or disputes.

Four or more contestants must compete in each event.

— Prizes will be in the form of Gift Certificates for all Senior Sports —

Event 1—Men's 100 YARD DASH.....	\$5.00	\$3.00	\$2.00
Event 2—Men's Running Broad jump.....	5.00	3.00	2.00
Event 3—Men's 440-Yard Race.....	5.00	3.00	2.00
Event 4—Men's High Jump.....	5.00	3.00	2.00
Event 5—Men's 220-Yard Race.....	5.00	3.00	2.00
Event 6—Shot Put.....	5.00	3.00	2.00
Event 7—Men's One Mile Race.....	5.00	3.00	2.00

## MEN'S OPEN EVENTS

1. Men's 100-Yard Dash.....	\$5.00	\$3.00	\$2.00
2. Men's Running Broad Jump.....	5.00	3.00	2.00
3. Men's 880-Yard Race.....	5.00	3.00	2.00
4. Pole Vault .....	5.00	3.00	2.00

NOTE—All competitors compete at their own risk

Compliments of . . .

## THORGEIRSON COMPANY

LETTERPRESS — PRINTERS — OFFSET

532 Agnes Street

WINNIPEG

Phone SUnset 3-0971

# **ASGEIRSON'S**

## **PAINTS and WALLPAPERS LTD.**



696 SARGENT AVE.

PHONE SUNset 3-5967

WINNIPEG

MANITOBA

Office Phone WHITEhall 2-7051

Res. Phone HUDson 9-6488

## **S. A. THORARINSON**

**BARRISTER and SOLICITOR — NOTARY PUBLIC**



2nd FLOOR—CROWN TRUST BLDG.

WINNIPEG 1, MAN.

364 Main Street

Canada

Compliments of . . .

## **Halldor Sigurdson & Son Ltd.**

**PLASTERING CONTRACTORS & BUILDERS**



1410 ERIN STREET

WINNIPEG 3, MAN.

COMPLIMENTS OF

# The Western Paint Co. Limited

"The Painter's Supply House Since 1908"

521 Hargrave St.

WINNIPEG, MAN.

"50th YEAR OF SERVICE TO THE PAINTER — 1908—1958"

A HOUSE INSULATED WITH . . .

# WOOD WOOL

- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| ★ SAVES FUEL    | ★ SAVES LABOR       |
| ★ DEADENS SOUND | ★ IS WARM IN WINTER |
| ★ RESISTS FIRE  | ★ IS COOL IN SUMMER |

## THORKELSSON LIMITED

1365 SPRUCE ST.

WINNIPEG, MAN.

Phone SPruce 2-9488—Three Lines

**O'CONNELL'S BUDGIE RANCH**

★ BEDDING PLANTS      ★ PERENNIALS      ★ SHRUBS

★ FRUIT TREES and XMAS TREES

510 AIRLIES ST at MACHRAY AVE.

Phone J 6-2268

Airlies Drage—Side Door

WINNIPEG 4, MAN.

**MUNDY'S BARBER SHOP**

Finasta og vinsælasta hárskurðar og snyrtingarstofan í bænum

819 PORTAGE AVENUE

WINNIPEG

**ALTMAN SHEPS CO.**

FISHERMAN SUPPLIES

124 Princess St.

Phone Whitehall 2-3761

Compliments of . . .

**THE SARGENT PHARMACY CO. LTD.**

709 SARGENT AVENUE

Phone SPruce 4-9165

Phone SPruce 4-0940

P. J. PETURSSON

**UNION LOAN & INVESTMENT CO.**

REAL ESTATE — INSURANCE

2nd Floor Crown Trust Bldg.

Phone Whitehall 2-5061

Compliments of . . .

**Thorvaldson, Eggertson, Bastin, Stringer,  
Saunders and Mauro**

BARRISTERS

209 Bank of Nova Scotia Building

Winnipeg, Man.

Compliments of . . .

**SHIELDS DRUG STORE**

DISPENSING CHEMISTS

Sargent at Dominion

WINNIPEG, MAN.

Phone SUNset 3-7345

Compliments of . . .

**WESTERN ELEVATOR and MOTOR CO. LTD.**

PASSENGER &amp; FREIGHT ELEVATORS

123 Princess Street

WINNIPEG



Compliments from your

## new IGA store

CHECK THESE SPECIAL FEATURES

- ★ EVERYDAY LOW PRICES AS IN WINNIPEG
- ★ TOP QUALITY AND VALUE
- ★ SPACIOUS SHOPPING AREAS

All Combined With Friendly and Courteous Service!

GIMLI

MANITOBA

Compliments of . . .

## NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY

PHONE 71

GIMLI, MAN.

Compliments of . . .

## N. K. STEVENS

CEMENT AND BUILDING SUPPLIES

Phone 80

Gimli, Manitoba

## ERLINGUR K. EGGERTSON, B.A. LL.B.

BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY PUBLIC

Phone 28 Ring 2

CENTRE STREET

Gimli, Manitoba

Compliments of . . .

## VIKING PRINTERS

COMMERCIAL PRINTING SPECIALISTS

868 Arlington St.

WINNIPEG 3, MAN.

Phone SPruce 4-6251

Compliments of . . .

## *Gilbert Funeral Homes Ltd.*

SERVING THE GIMLI & SELKIRK AREAS

Phone 59

Phone 3271

FIRST ST. — GIMLI

309 EVELINE ST — SELKIRK



OUR MANY FRIENDS ARE

WELCOME TO VISIT  
THE BETEL HOME.

BOARD OF DIRECTORS

**ALLAN BAILEY**

YOUR IMPERIAL OIL AGENT

Esso Heating Oil — Farm Fuels

Phone 209

Gimli, Man.

COMPLIMENTS OF

**Imperial Bank of Canada**

GIMLI, MAN.

R. L. WASSON, Mgr.

## GIMLI THEATRE

*Compliments to my Icelandic Patrons on the  
Celebration of their National Holiday*

GIMLI, MAN.

HARRY GREENBERG, Mgr.

## HAMINGJUÓSKIR —

til Íslendinga í tilefni af þjóðhátíð þeirra

*Vér höfum orðið þeirra forréttinda aðnjótandi  
að eiga viðskifti við íslenska fiskimenn yfir  
lengsta tímabilið í sögu Manitoba-fylkis*

## British Columbia Packers Ltd.

WINNIPEG

MANITOBA

*J. M. DAVIS, forstjóri*

Office Phone SPruce 4-2534

Res. Phone CHapel 7-3790

MRS. ALBERT JOHNSON  
LEONARD STEFANSSON

Res. Phone SPruce 4-6753

## NELL'S FLOWER SHOP

Wedding Bouquets — Cut Flowers — Funeral Designs — Corsages

Long Distance Calls and Telegrams Receive Prompt Attention

PHONE SPruce 4-5257

700 Notre Dame Ave.

(Opposite Hospital Stop)

# A Royal Bank PERSONAL CHEQUING ACCOUNT

actually makes saving easier

If you are in the habit of paying bills by cheque, drawn against your Savings Account, a Royal Bank Personal Chequing Account is tailor-made for you.

This way you pay all your personal and household bills by drawing against your Personal Chequing Account. You can then leave your Savings Account strictly alone, to grow and prosper with your regular deposits plus interest.

You will find that having two separate accounts, one for savings, and the other for personal chequing, actually helps you to save.

We have a pamphlet at every branch which answers all your questions about the new Royal Bank Personal Chequing Account. Please ask for a copy.

## SAVES YOU MONEY!

You can save up to one-third on service charges.

## SAVES YOU TIME!

No passbook to write up. Cancelled cheques and statement mailed to you quarterly.

## STREAMLINES YOUR BANKING!

You automatically prepay all service charges at the new low rate of 10c a cheque when you get your cheque book.

# THE ROYAL BANK OF CANADA

*Canada's Largest Bank*





COMPLIMENTS

1777 of 777  
**JOHN LECKIE LIMITED**

Distributors of Commercial Fishing Equipment

★

**»Tanglefin«**

*NYLON GILL NETTING*

**»Gold Medal«**

*COTTON SIDELINES &  
SEAMING TWINES*

**»Moose Brand«**

*NYLON SIDELINES &  
SEAMING TWINES*

★

MARINE HARDWARE

MARINE PAINTS

LIFE SAVING EQUIPMENT

★

WINNIPEG, MAN.

SPruce 5-8404

ST. JAMES

640 King Edward St.



*Edmonton!*



*Made in Canada by Canadians for the use of Canadian fishermen*

*Greetings from . . .*

**PARK-HANNESSEN LTD.**

55 Arthur St.  
Winnipeg, Man.

10228-98th St.  
Edmonton, Alta.